

PEDOMAN TRANSLITERASI

Berikut ini adalah skema Transliterasi (alih aksara) arab-latin yang digunakan dalam pedoman ini. merujuk pada Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158 Tahun 1987 dan 0543b/U/1987, Tanggal 22 Januari 1988.

Istilah yang berasal dari bahasa asing (Inggris dan Arab) harus dicetak miring atau digarisbawahi. Namun, khusus bahasa Arab dan istilah teknis (*technical terms*) yang berasal dari bahasa Arab, di samping dicetak miring atau digarisbawahi, juga harus ditulis sesuai dengan pedoman transliterasi (penyalinan huruf) huruf Arab ke huruf Latin.

A. Konsonan

Konsonan Bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dengan huruf dan tanda sekaligus.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	Š	Es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ĥa	ĥ	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	Ka dan Ha
د	Dal	D	De
ذ	Žal	Ž	Zet (dengan titik atas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	S	Es
ش	Syin	Sy	Es dan Ye
ص	Šad	Š	Es (dengan titik di bawah)

ض	Ḍad	Ḍḍ	De (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	Te (dengan titik di bawah)
ظ	Za	ẓ	Zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	‘	Koma terbalik (di atas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
هـ	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

B. Vokal

1. Vokal Tunggal

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
◌َ	Fathah	A	A
◌ِ	Kasrah	I	I
◌ُ	Ḍammah	U	U

2. Vokal Rangkap

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
◌َ◌ِ	Fathah dan ya	Ai	a dan i
◌َ◌ُ	Fathah dan wau	Au	a dan u

C. Maddah

Harakat dan Huruf	Nama	Huruf dan Tanda	Nama
◌َ...◌َ	Fathah dan alif	ā	a dan garis di atas
◌ِ...◌ِ	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
◌ُ...◌ُ	Ḍammah dan wau	ū	u dan garis di atas

D. Ta' Marbūhah

1. Ta' marbūḥah hidup

Ta' marbūḥah yang hidup atau mendapat harakat fathah, kasrah dan dammah, transliterasinya adalah "t". Contoh: رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ Rauḍah al-Atfāl -- Rauḍatul atfāl

2. Ta' marbūḥah mati

Ta' marbūḥah yang mati atau mendapat harakat sukun, Transliterasinya adalah "h". Contoh: الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ al-Madīnah al-Munawwarah -- al-Madīnatul-Munawwarah

3. Jika kata terakhir ta' marbūḥah diikuti kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah maka ta' marbūḥah itu ditransliterasikan dengan ha (h). Contoh: طَلْحَةَ Ṭalḥah

E. Syaddah

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan tanda syaddah atau tasydid. Dalam transliterasi tanda syaddah dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah tersebut.

Contoh: رَبَّنَا Rabbanā, الْبِرَّ al-Birr

E. Kata Sandang

Kata sandang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu diikuti oleh huruf syamsiyah huruf qamariyah.

Contoh: الرَّجُلُ ar-rajulu, الشَّمْسُ as-syams, الْقَلَمُ al-qalam